



ДЕРЖЛІКСЛУЖБА  
ДЕРЖАВНА СЛУЖБА З ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ ТА КОНТРОЛЮ ЗА  
НАРКОТИКАМИ У КИЇВСЬКІЙ ОБЛАСТІ

проспект Валерія Лобановського, 51, м. Київ, 03110, тел/факс: (044) 363-06-50  
E-mail: dls.ko@dls.gov.ua, <https://www.dls.gov.ua>, Код ЄДРПОУ 37078774

**ВИСНОВОК**  
про якість ввезеного в Україну лікарського засобу

28.10.2022

№ 46037/22/10

**ЕВКАБАЛ® КРАПЛІ ДЛЯ ДІТЕЙ**

(найменування лікарського засобу згідно з реєстраційним посвідченням)

**краплі, 0,5 мг/мл по 10 мл у флаконі; по 1 флакону в картонній упаковці**

(форма випуску, дозування, вид пакування лікарського засобу)

Номер реєстраційного посвідчення UA/13241/01/02 строк дії реєстраційного посвідчення 01.01.2099

Серія лікарського засобу № 2091850

Кількість ввезеного лікарського засобу 1400

Виробник

**Фарма Вернігероде ГмбХ, Німеччина**

(найменування виробника лікарського засобу, країна походження)

Ввезено в Україну

**Спільне українсько-естонське підприємство у формі товариства з обмеженою відповідальністю "Оптіма-Фарм, ЛТД", ідент. код: 21642228**

(найменування та код за ЄДРПОУ юридичної особи або прізвище, ім'я, по батькові фізичної особи - підприємця, її місце проживання та реєстраційний номер облікової картки платника податків або серія та номер паспорта)

Протокол візуального контролю від 27.10.2022 № 2810/6.

За результатами державного контролю встановлено, що лікарський засіб ввезено в Україну з **ДОТРИМАННЯМ** вимог законодавства щодо забезпечення якості лікарських засобів.

В.о. начальника служби

(посадова особа органу державного контролю)



(підпис)

Ірина ПАЛІМАР

(ініціали та прізвище)





**Certificate of analyse/  
Сертифікат якості**

Name of the product/Назва продукту	Eucabal® drops for children, nasal drops 0.5 mg/ml/ Евкабал® краплі для дітей, краплі 0,5 мг/мл
Pack/Тип упаковки	bottle 10 ml No1/ флакони 10 мл №1
Activity/активність	1 ml content/ 1 мл містить: Xylometazoline hydrochloride 0,5 mg/ ксилометазоліну гідрохлориду 0,5 мг
Country of origin/Країна походження	Germany/Німеччина
Reg. Certificate No/ Реєстраційний номер	UA/13241/01/02
Batch No/Номер серії	2091850
Batch size/Розмір серії	45816 packs/упаковок
Manuf. date/Дата виробництва	31.01.2022
Exp. Date/Термін придатності	01/2025
Manufacturer/Виробник	Pharma Wernigerode GmbH/ Фарма Вернігероде ГмбХ
Address/Адреса	Dornbergsweg 35, 38855 Wernigerode, Germany/ Дорнбергсверг 35, 38855 Вернігероде, Німеччина
Manuf. License No/Виробнича ліцензія	DE ST 01 MIA 2021 0016
GMP Cert. No/Сертифікат НВП	DE ST 01 GMP 2021 0025

Quality parameters/ Параметри	Limits/ Вимоги	Result/ Результат
<b>1 Description/ Опис</b> <i>Eur. Ph. 2.2.1, 2.2.2</i>	Colorless, transparent liquid /Прозора безбарвна рідина	complies / відповідає
<b>2 Odor /Запах</b> <i>Organoleptic/ органолептично</i>	Weakly discernible smell /ледь відчутний запах	complies / відповідає
<b>3 Vial content / Наповнення флакона</b>	Not less than the nominal /Не менше номінального	10,4 ml (мл)
<b>4 Density/Густина</b> <i>Eur. Ph. 2.2.5</i>	1,000 – 1,010	1,0075
<b>5 Refractive index/ Показник заломлення</b> <i>Eur. Ph. 2.2.6</i>	1,330 – 1,350	1,330
<b>6 pH</b> <i>Eur. Ph. 2.2.3</i>	5,5 – 6,1	5,81
<b>7 Identity/ Ідентичність</b>		
<i>Xylometazoline hydrochloride/ ксилометазоліну гідрохлорид HPLC /ВЕРХ</i>	Retention time of Xylometazoline hydrochloride must comply with reference solution / Час утримання ксилометазоліну на хроматограмі тест-розчину повинен відповідати часу утримання ксилометазоліну на хроматограмі стандартного розчину.	complies / відповідає
<i>Benzalkonium chloride/ Бензалконію хлорид HPLC /ВЕРХ</i>	Retention time of Benzalkonium chloride must comply with reference solution / Час утримання бензалконію хлориду на хроматограмі тест-розчину повинен відповідати часу утримання бензалконію хлориду на хроматограмі стандартного розчину.	complies / відповідає



*Eucabal 2091850 big 25.10.2022*

<b>8 Impurity/Домішки</b> <i>HPLC /BEPX</i> Impurity A/ Домішка A Benzyl alcohol/ Бензиловий спирт Benzaldehyde/ Бензальдегід Unspecified impurities/ невизначені, окремо Sum of impurities/ сума домішок	$\leq 3 \%$  $\leq 0,5\%$  $\leq 0,15\%$  $\leq 0,20 \%$  $\leq 3,0 \%$	$<0,05 \%$  $0,29 \%$  $0,07 \%$  $< 0,05 \%$  $0,36 \%$
<b>9 Microbiological purity/</b> <b>Мікробіологічна</b> <b>чистота</b> <i>Eur.Ph.2.6.12, 2.6.13</i>	TAMC $\leq 10^2$ CFU/ml(КУО/мл) TYMC $\leq 10^1$ CFU/ml(КУО/мл) Staphylococcus aureus absent in 1 ml /відсутні в 1мл Pseudomonas aeruginosa absent in 1 ml /відсутні в 1мл	$< 10$ CFU/ml(КУО/мл) $< 10$ CFU/ml(КУО/мл) complies / відповідає  complies / відповідає
<b>10 Assay /Кількісне визначення</b>		
<i>Xylomethazoline hydrochloride/ ксилометазоліну гідрохлорид HPLC /BEPX</i>	47,5-52,5 mg/100 ml (мг/100 мл)	49,54 mg/100 ml (мг/100 мл)
<i>Benzalkonium chloride/ Бензалконію хлорид HPLC /BEPX</i>	<i>Release/випуск</i> 18-22 mg/100 ml (мг/100 мл) <i>Shelf-life/впродовж терміну придатності</i> 16-22 mg/100 ml (мг/100 мл)	19,35 mg/100 ml (мг/100 мл)

#### Підтвердження відповідності/Confirmation of compliance:

Цим я підтверджую, що ця партія лікарських засобів виготовлена та пройшла перевірку відповідно до інструкцій стосовно обігу лікарських засобів. Інструкції задовольняють вимогам Закону про лікарські засоби (AMG) та Постанови про виготовлення лікарських засобів та діючих речовин (AMWHV).

Hereby I confirm that this medicinal product batch was manufactured and tested in accordance with instructions on medicinal products turnover. The instructions comply with requirements of the Medicinal Products Act (AMG) and Ordinance for the Manufacture of Medicinal Products and active Substances (AMWHV).

Окрім цього, я підтверджую, що наведена інформація є справжньою та правильною. Серія продукту була виготовлена (включаючи пакування/маркування) та перевірена зазначеним вище підприємством-виробником у повній відповідності з вимогами щодо Належної Виробничої Практики (GMP) відповідального органу інспекції, а також відповідно до специфікацій, що містяться у реєстраційному досьє. Виробнича документація, протоколи пакування та протокол контролю якості пройшли перевірку та відповідають установленим параметрам GMP.





Besides, I confirm that the information presented is true and correct. The product batch has been manufactured, packaged, labeled and tested by the above manufacturer in full compliance with requirements of Good manufacturing Practice (GMP) of the relevant inspecting authority and in compliance with specification in the registration dossier. Manufacturing documentation, packaging protocols and quality control protocol are tested and comply with requirements of Good manufacturing Practice (GMP).

Дата/Date: 10. FEB. 2022

Уповноважена особа/ Qualified person (name, signature) Dr.O.Meißner

